



تعميم

Circular			تعميم
Reference No.	: 04-TKSLD22	04-TKSLD22	رقم مرجع :
То	: Trakhees Customers – Government	متعاملي تراخيص – خدمات العلاقات	إلى :
	Services.	الحكومية.	
From	: Department of Planning and	دائرة التخطيط والتطوير – تراخيص- إدارة	من :
	Development Department-Trakhees -	الترخيص.	
	Licensing Department.		
Subject	: Update Employment Contract.	تحديث عقد العمل.	الموضوع :
Date	: 26- April - 2022	26 - أبريل - 2022	التاريخ :
According to Fe	ederal Decree-Law No. (33) of 2021	وم بقانون اتحادي رقم (33) لسنة 2021 بشأن	وفقاً إلى المرسر
regarding the regulation of newly created labor relations,		تنظيم علاقات العمل، و الذي تسري أحكامه إعتباراً من شهر فبراير	
which is effective as of February 2022, we would like to		2022، نحيطكم علماً بأنه قد تم تعديل نموذج عقد العمل لدى	
inform you that the Employment Contract form has been		دائرة التخطيط و التطوير – تراخيص.	
amended in the D	Department of Planning and Development		
– Trakhees.			
Currently valid Employment Contract in force will be subject		وسوف تخضع عقود العمل السارية حالياً إلى الشروط والأحكام	
to the terms and conditions contained in Federal Decree-		المتضمنة في المرسوم بقانون اتحادي رقم (33) لسنة 2021 بشأن	
Law No. (33) Of 2021 regarding the regulation of labor		تنظيم علاقات العمل.	
relations.			
Please note that as per the new labor low, the companies		علماً بأنه وفقاً لقانون العمل الجديد يتطلب من أصحاب الشركات	
owners are require to amend unlimited employment		تعديل عقود العمل غير محددة المدة السارية حالياً خلال فترة	
contracts currently effective within a maximum period of		أقصاها سنة من تاريخ نفاذ القانون إلى عقود محددة المدة وفقاً	
one year from the date of the law enforcement to limited $% \left( 1\right) =\left( 1\right) \left( $		للشروط المنصوص عليها في المرسوم بقانون اتحادي رقم (33)	
contracts as per the conditions mentioned in Federal		لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل .	
Decree-Law No. (	(33) Of 2021 regarding the regulation of		
labor relations			
Updated Employment Contract as per the below link:		العمل المحدث في الرابط التالي:	نسخة من عقد
TKS-LD-GS-CF01a	Employment Contract Rev.02 Apr 22.pdf	TKS-LD-GS-CF01a, Employment Contract Rev.02 Apr 22.pdf	
(pcfc.ae)		(pcfc.ae)	
For more informa	tion, please contact us on:	ومات ، يرجى التواصل معنا من خلال:	لمزيد من المعل
Phone: 800990		ھاتف: 800990	
Or E-mail: info@pcfc.ae		أو البريد الإلكتروي <u>: info@pcfc.ae</u>	
We thank you for your constant and continuous		نشكر لكم تعاونكم الدائم والمستمر.	
cooperation.			
		ı	

Circular No.: 04-TKSLD22 Page **1** of **1**